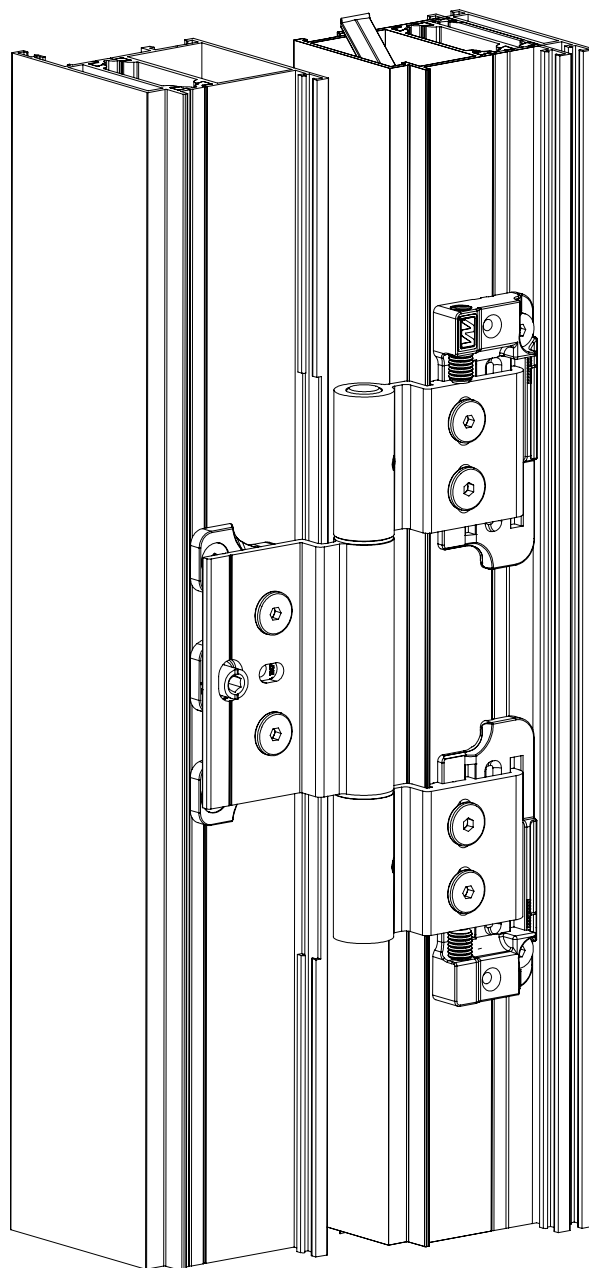




MONTAŻ ZAWIASU ROLKOWEGO WR WALA
ROLLER HINGE WR WALA MANUAL
MONTAGE DES ROLLENBANDS WR WALA

SYSTEM MB60

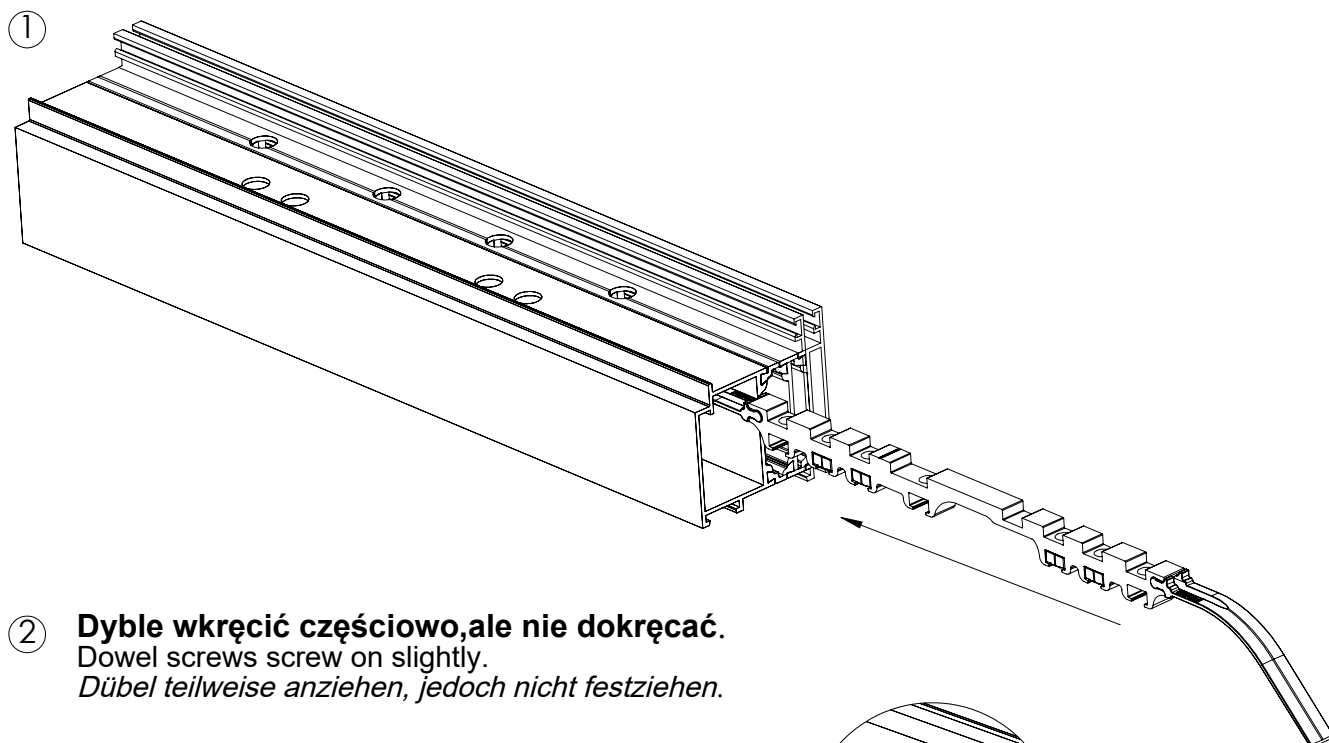


DRZWI OTWIERANE DO WEWNĄTRZ
DOOR OPENING INWARD
NACH INNEN ÖFFNENDE TÜR

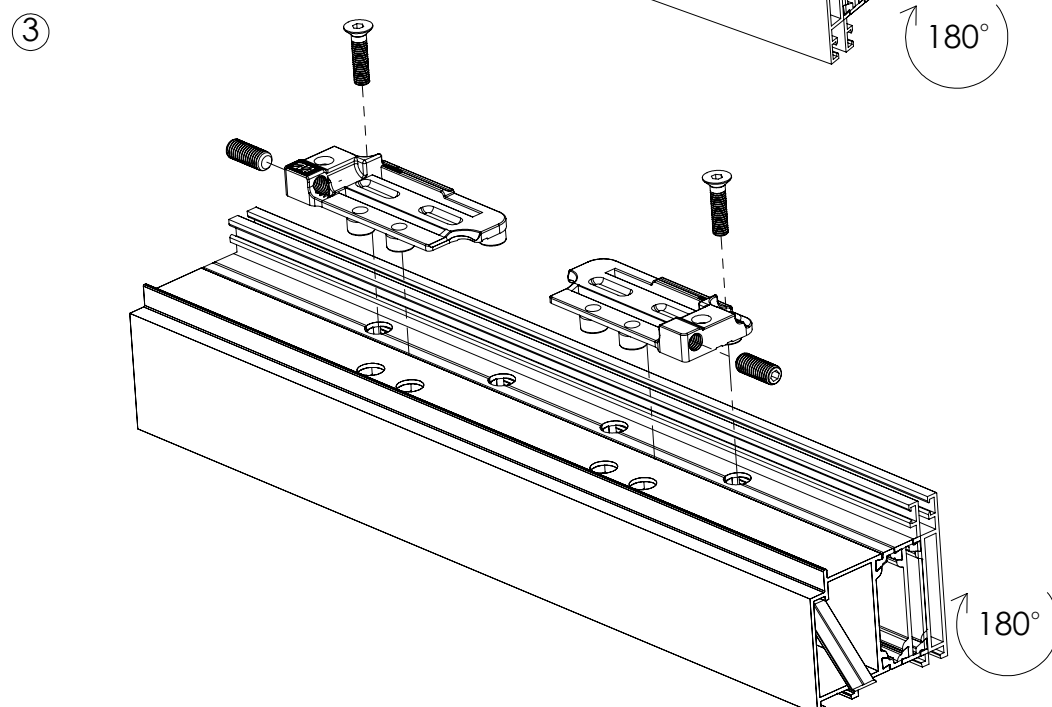
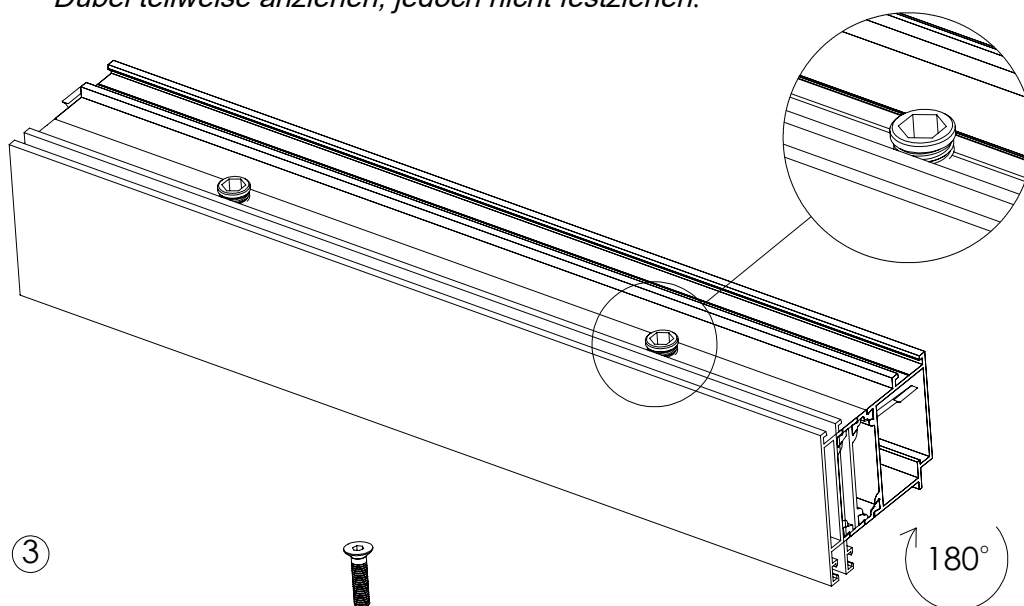
Montaż w ościeżnicy (zabudowa indywidualna)

Frame assembly (individual assembly):

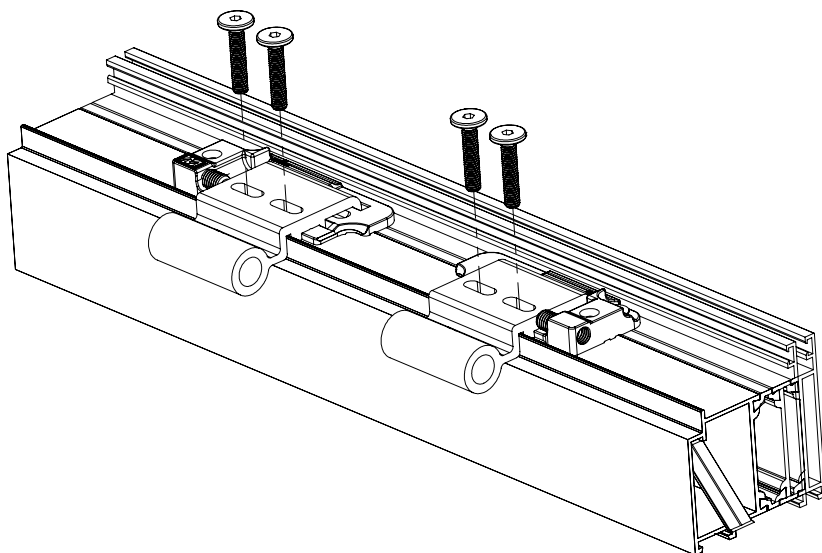
Montage im Türrahmen (Einzeleinbau)



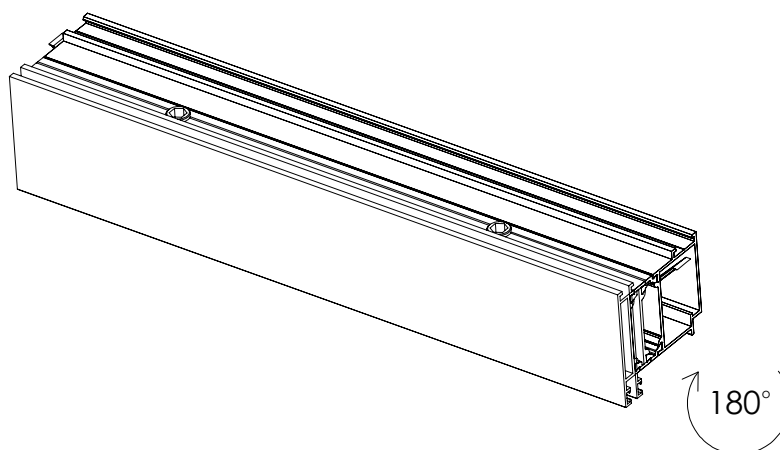
- ② **Dyble wkręcić częściowo, ale nie dokręcać.**
Dowel screws screw on slightly.
Dübel teilweise anziehen, jedoch nicht festziehen.



- ④ **Wszystkie śruby wstępnie przykręcić.**
Screw on slightly.
Alle Schrauben leicht anziehen.

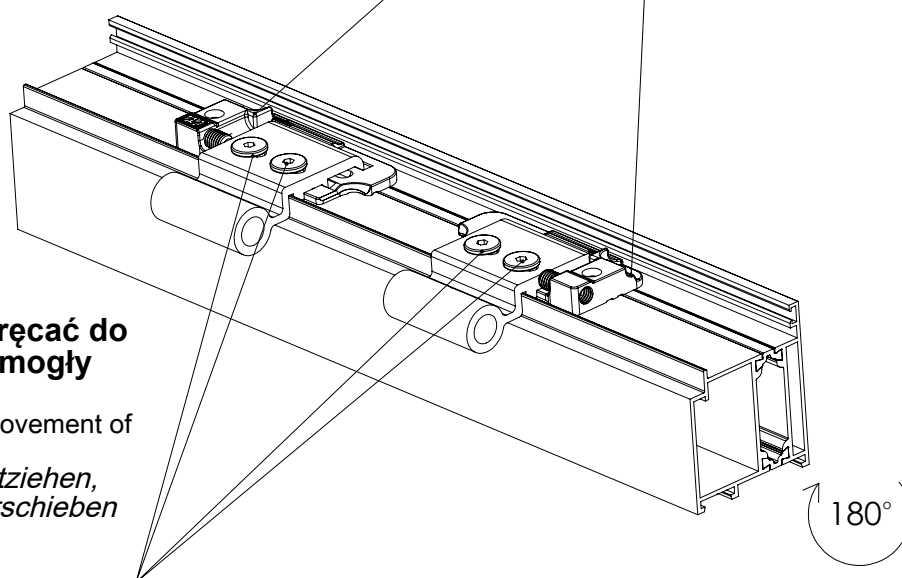


- ⑤ **Dyble dokręcić (4-6 Nm) tak aby kołnierz oparł się na płaskiej powierzchni profilu.**
Dowel screws tight 4-6Nm.
Dübel festziehen (4-6 Nm), so dass der Flansch an flacher Profiloberfläche abgestützt ist.



Dokręcić 6-8 Nm
Screw tight 6-8Nm
6-8 Nm festziehen

⑥



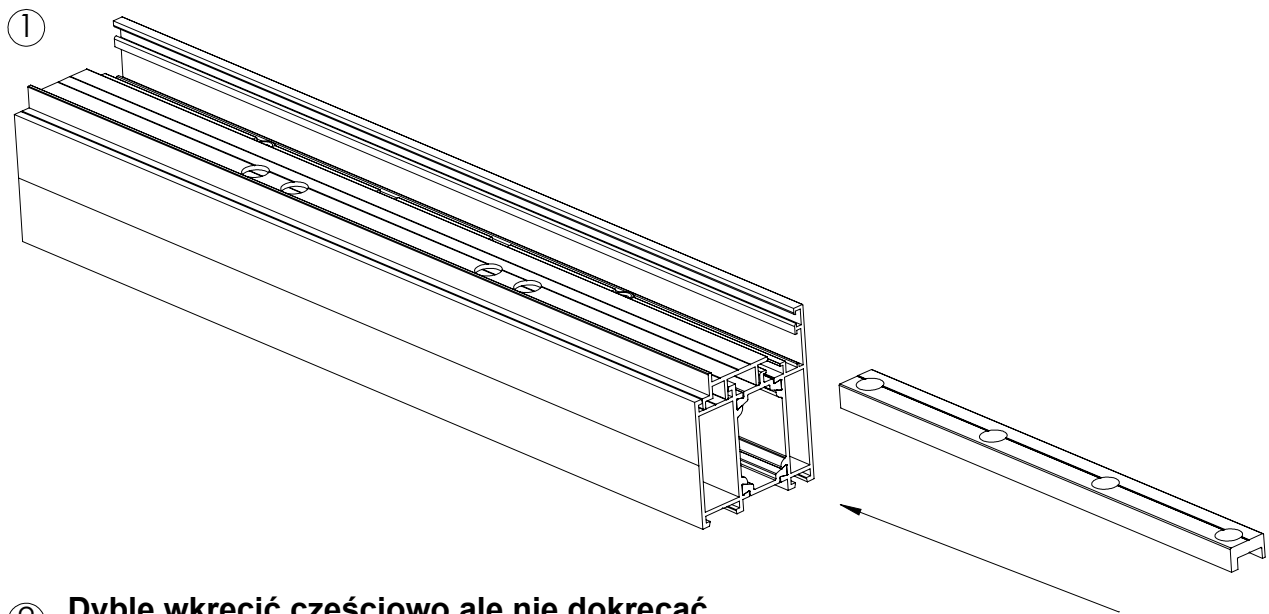
Przykręcić, ale nie dokręcać do oporu, aby skrzydełka mogły się przesuwać.
Screw on slightly to enable movement of wings
Anziehen, jedoch nicht festziehen, damit sich Bandlappen verschieben lassen.

DRZWI OTWIERANE DO WEWNĄTRZ
DOOR OPENING INWARD
NACH INNEN ÖFFNENDE TÜR

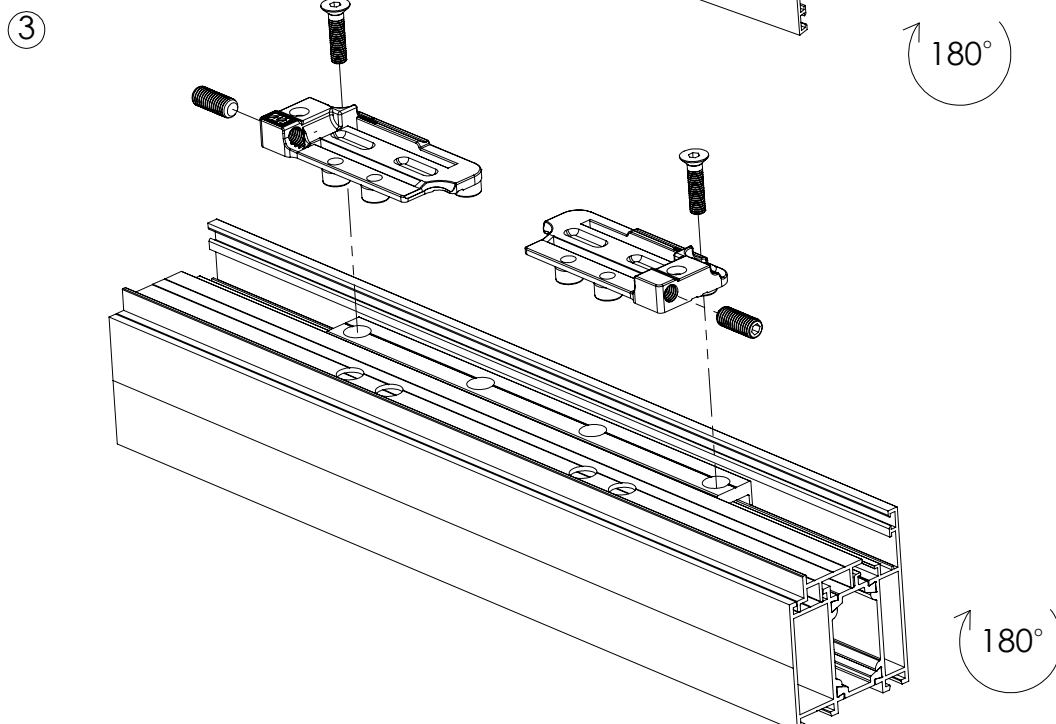
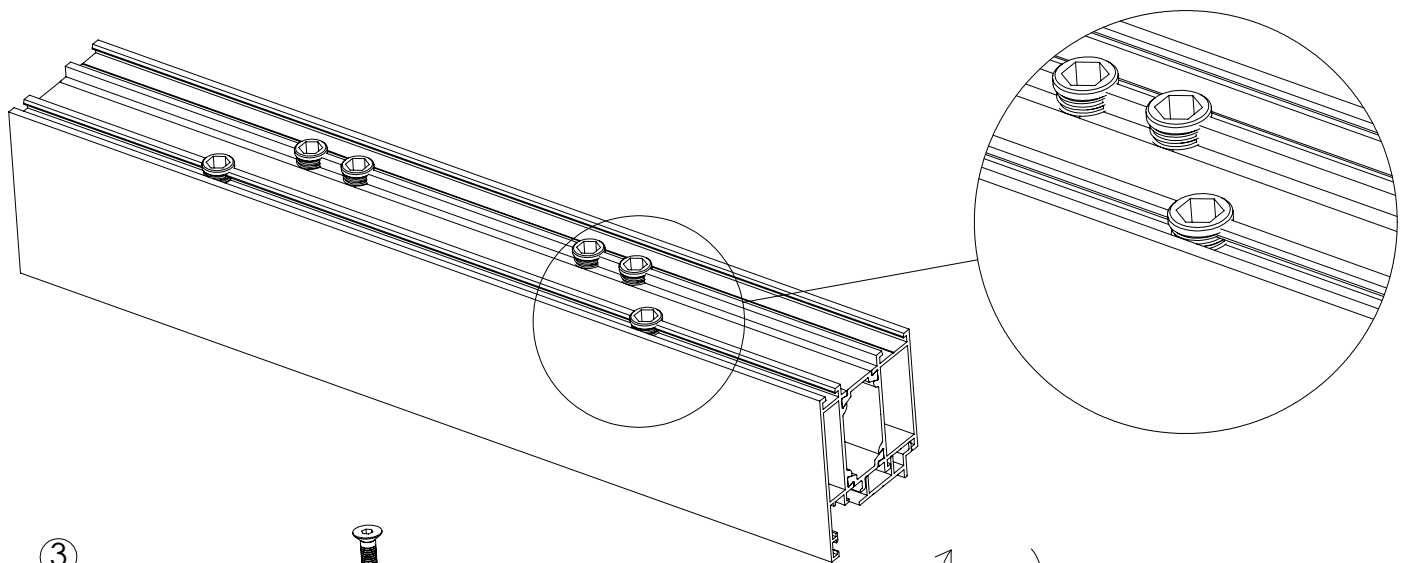
Montaż w ościeżnicy (zabudowa witrynowa)

Frame (display window assembly):

Montage im Türrahmen (Schaufenstereinbau)



- ② **Dyble wkręcić częściowo, ale nie dokręcać.**
Dowel screws screw on slightly.
Dübel teilweise anziehen, jedoch nicht festziehen.

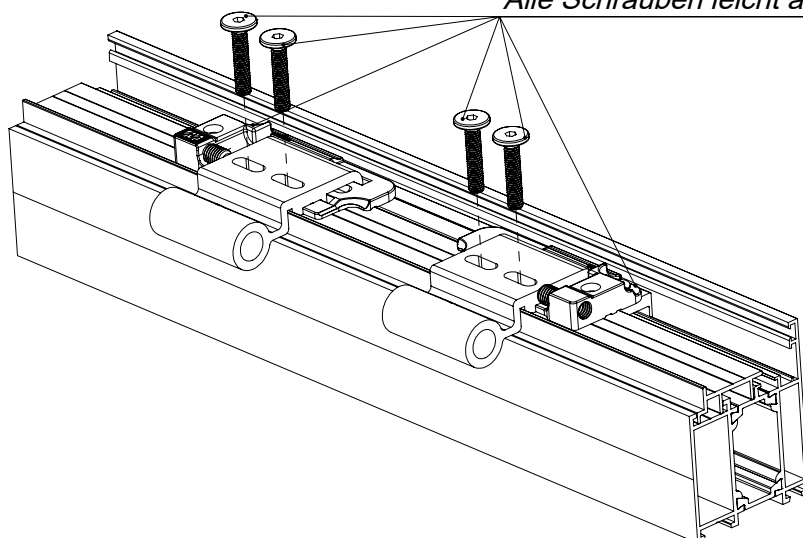


④

Wszystkie śruby wstępnie przykręcić.

Screw on slightly.

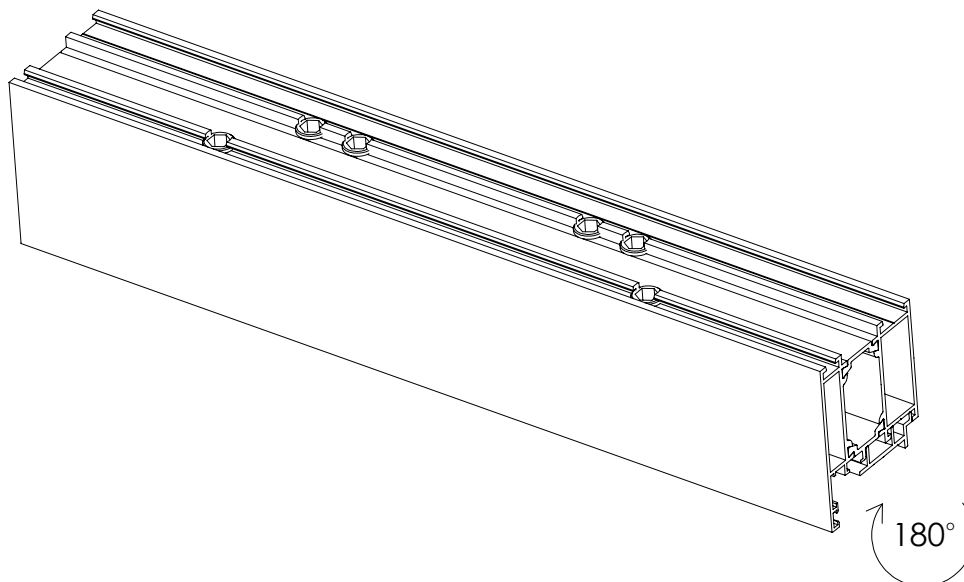
Alle Schrauben leicht anziehen.



⑤ **Dyle dokręcić (4-6 Nm) tak aby kołnierz oparł się na płaskiej powierzchni profilu.**

Dowel screws tight 4-6Nm.

Dübel festziehen (4-6 Nm), so dass der Flansch an flacher Profilloberfläche abgestützt ist.



⑥

Dokręcić 6-8 Nm

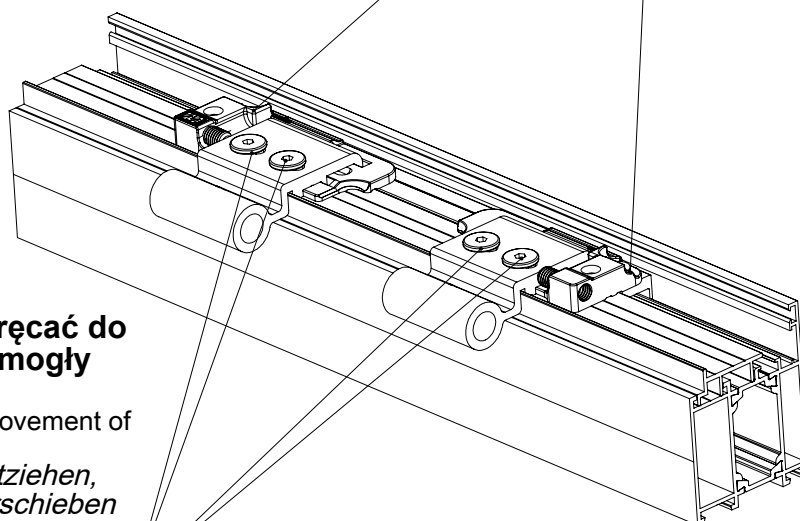
Screw tight 6-8Nm

6-8 Nm festziehen

Przykręcić, ale nie dokręcać do oporu, aby skrzydełka mogły się przesuwać.

Screw on slightly to enable movement of wings

Anziehen, jedoch nicht festziehen, damit sich Bandlappen verschieben lassen.



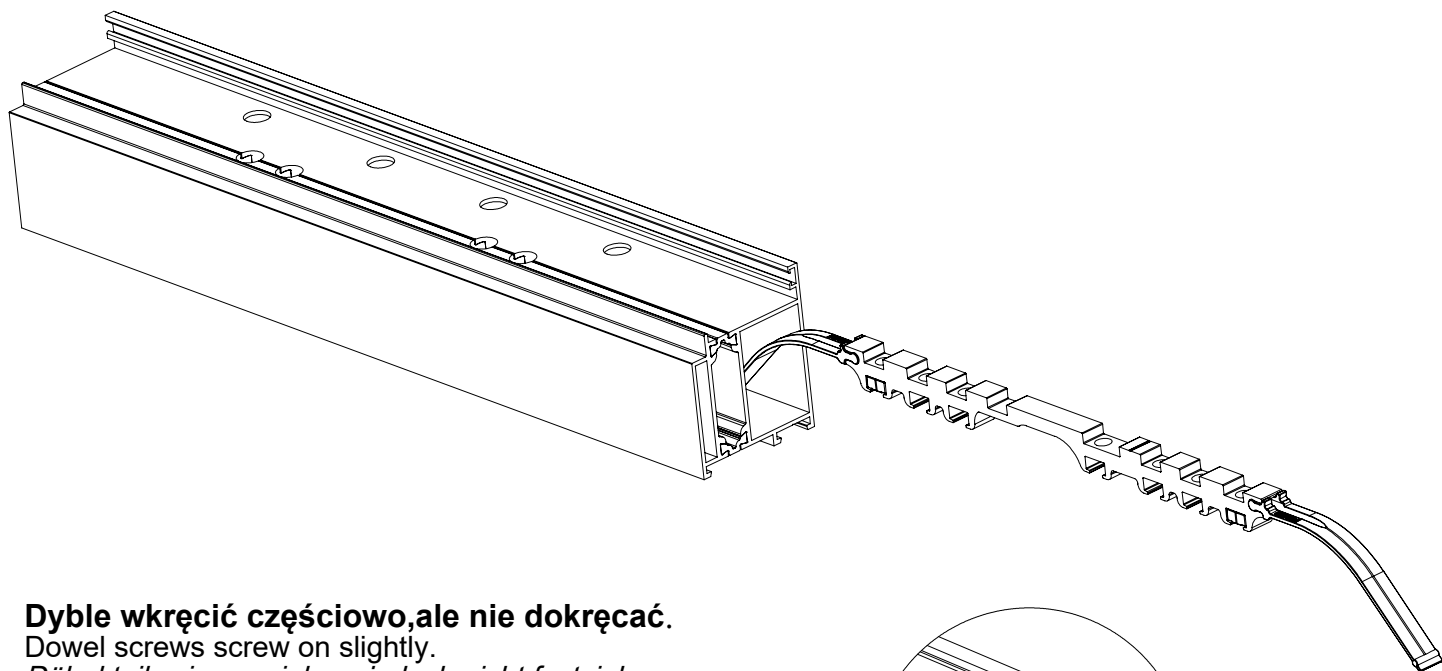
DRZWI OTWIERANE NA ZEWNĄTRZ
DOOR OPENING OUTWARD
NACH AUßEN ÖFFNENDE TÜR

Montaż w ościeżnicy (zabudowa indywidualna i witrynowa)

Frame assembly ((individual and display window assembly):

Montage im Türrahmen (Einzeleinbau und Schaufenstereinbau)

①

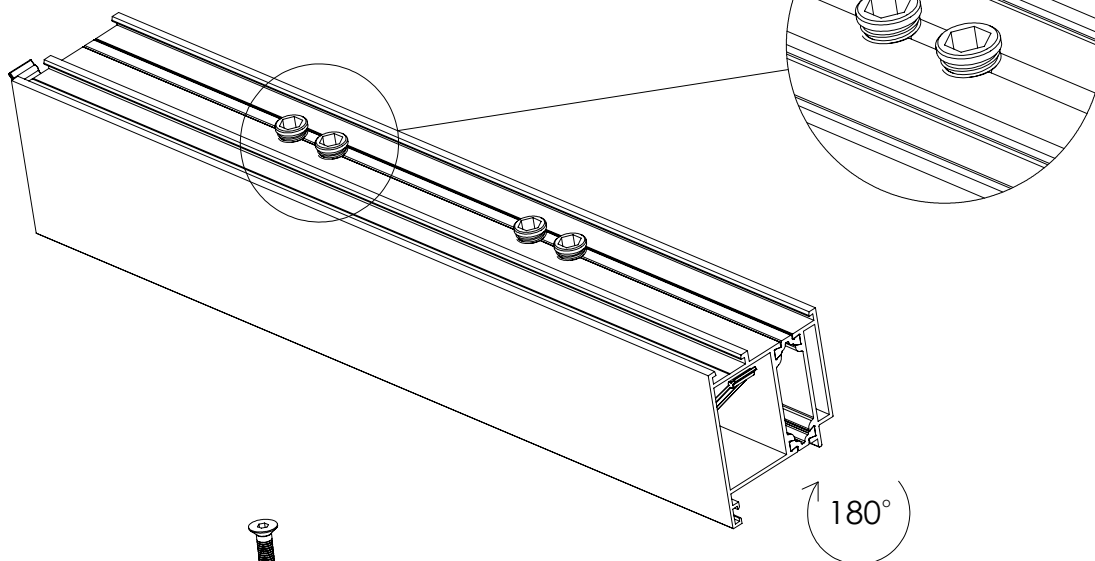


②

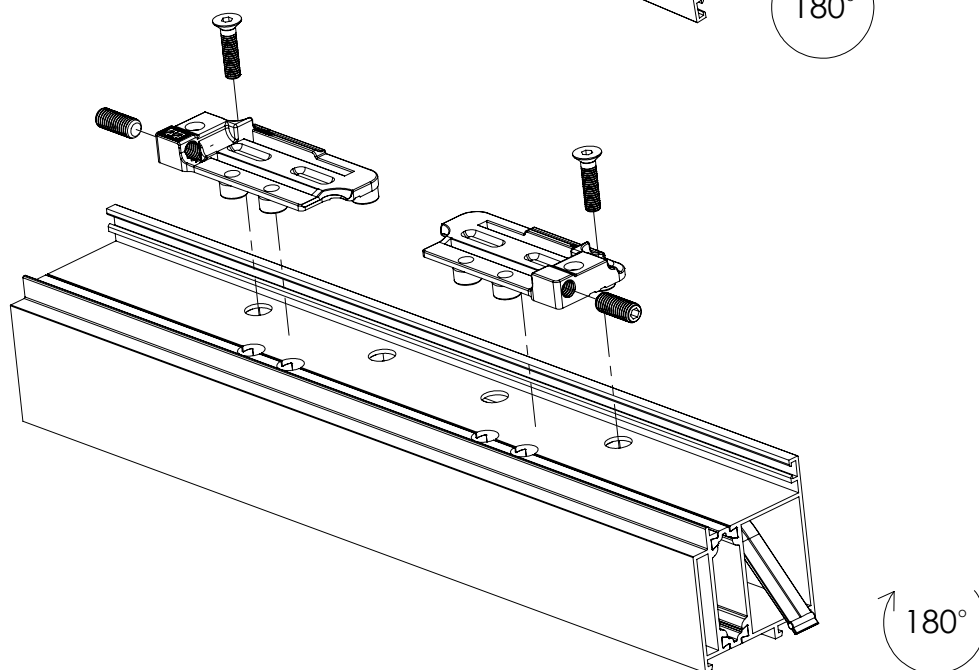
Dyle wkręcić częściowo, ale nie dokręcać.

Dowel screws screw on slightly.

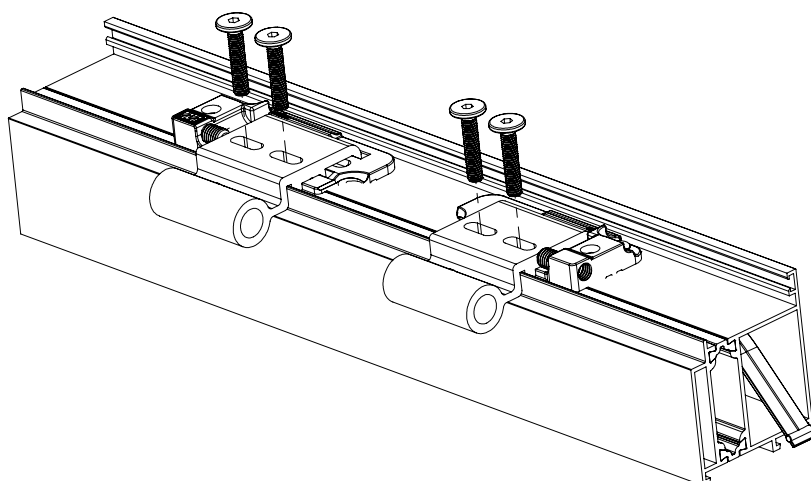
Dübel teilweise anziehen, jedoch nicht festziehen.



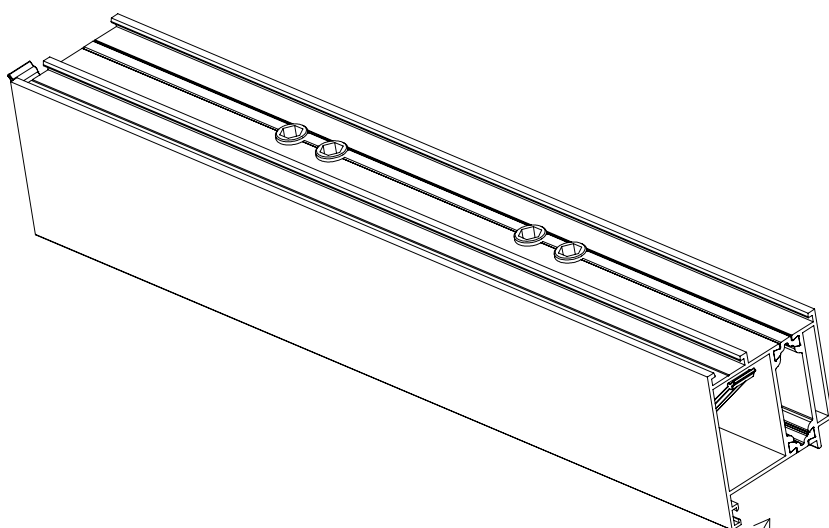
③



- ④ **Wszystkie śruby wstępnie przykręcić.**
Screw on slightly.
Alle Schrauben leicht anziehen.



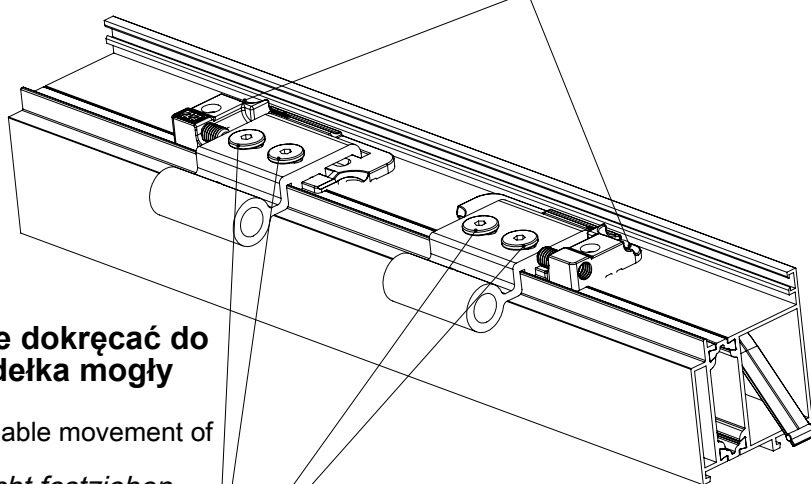
- ⑤ **Dyble dokręcić (4-6 Nm) tak aby kołnierz oparł się na płaskiej powierzchni profilu.**
Dowel screws tight 4-6Nm.
Dübel festziehen (4-6 Nm), so dass der Flansch an flacher Profiloberfläche abgestützt ist.



180°

⑥

Dokręcić 6-8 Nm
Screw tight 6-8Nm
6-8 Nm festziehen



180°

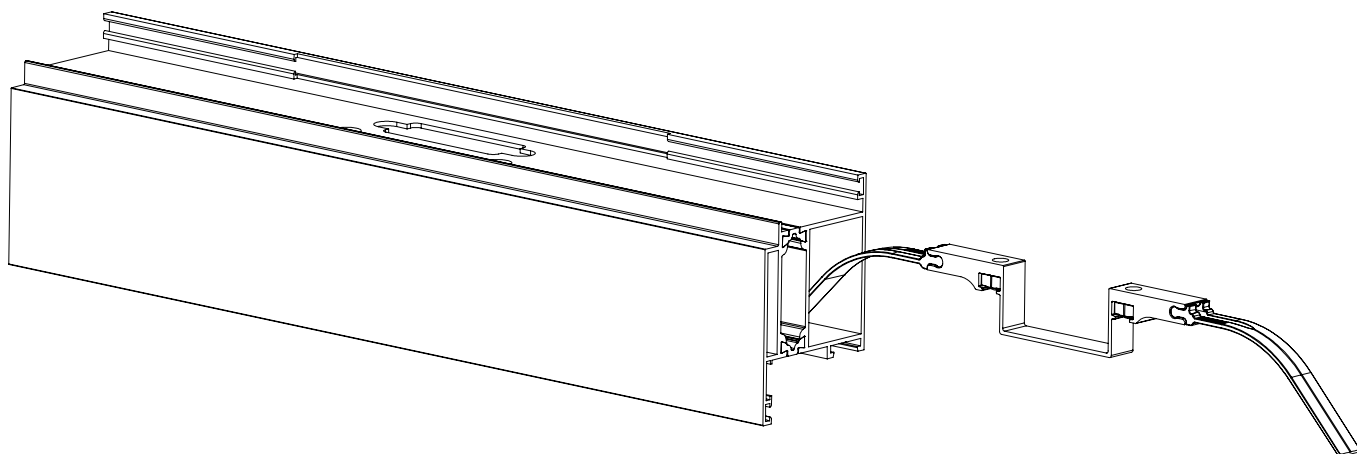
Przykręcić, ale nie dokręcać do oporu, aby skrzydełka mogły się przesuwać.
Screw on slightly to enable movement of wings
Anziehen, jedoch nicht festziehen, damit sich Bandlappen verschieben lassen.

Montaż w skrzydle drzwi:

Door assembly:

Montage im Türblatt:

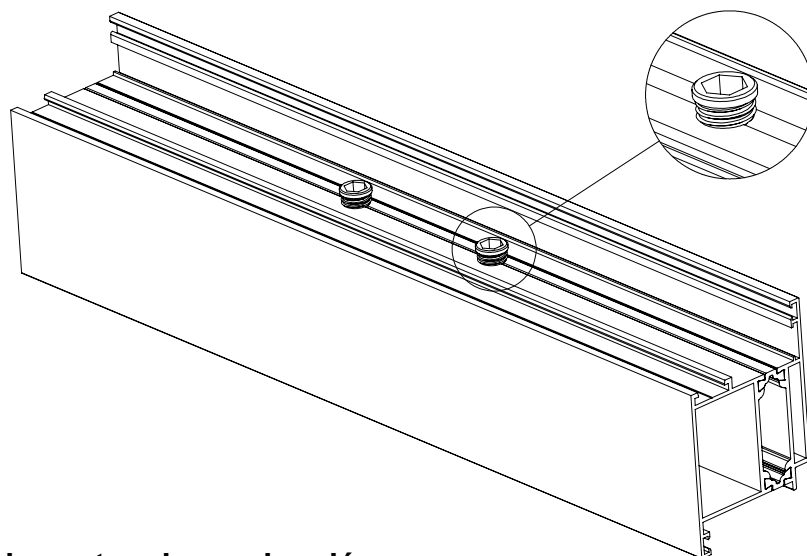
①



② **Dyble wkręcić częściowo, ale nie dokręcać.**

Dowel screws screw on slightly.

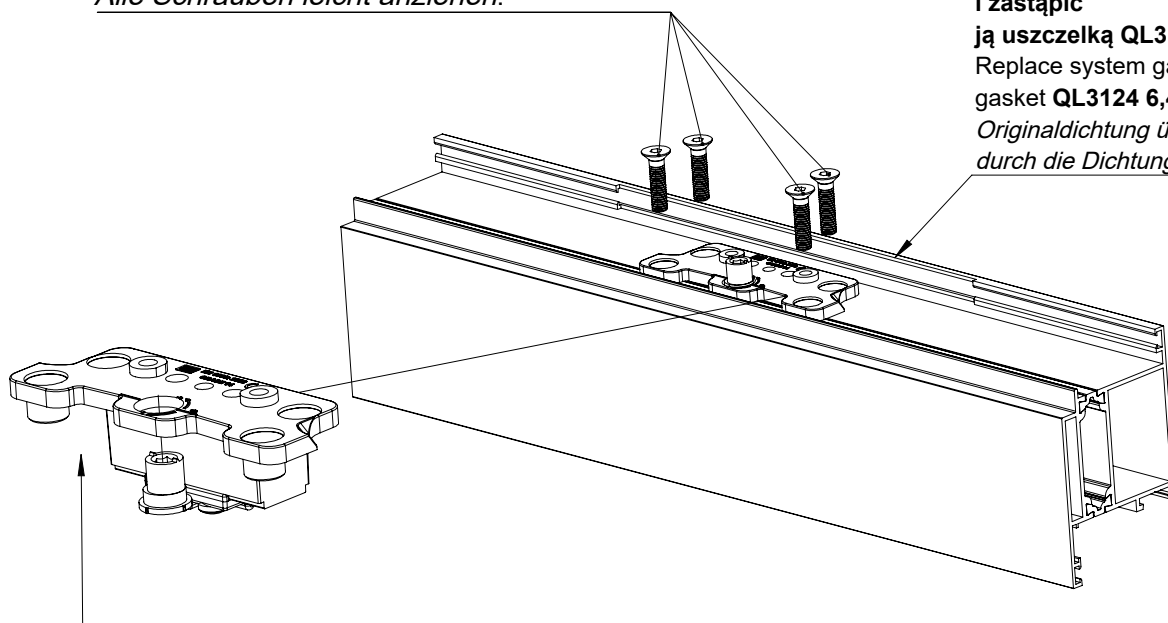
Dübel teilweise anziehen, jedoch nicht festziehen.



③ **Wszystkie śruby wstępnie przykręcić.**

Screw on slightly.

Alle Schrauben leicht anziehen.



Usunąć uszczelkę oryginalną na długości zawiasu i zastąpić

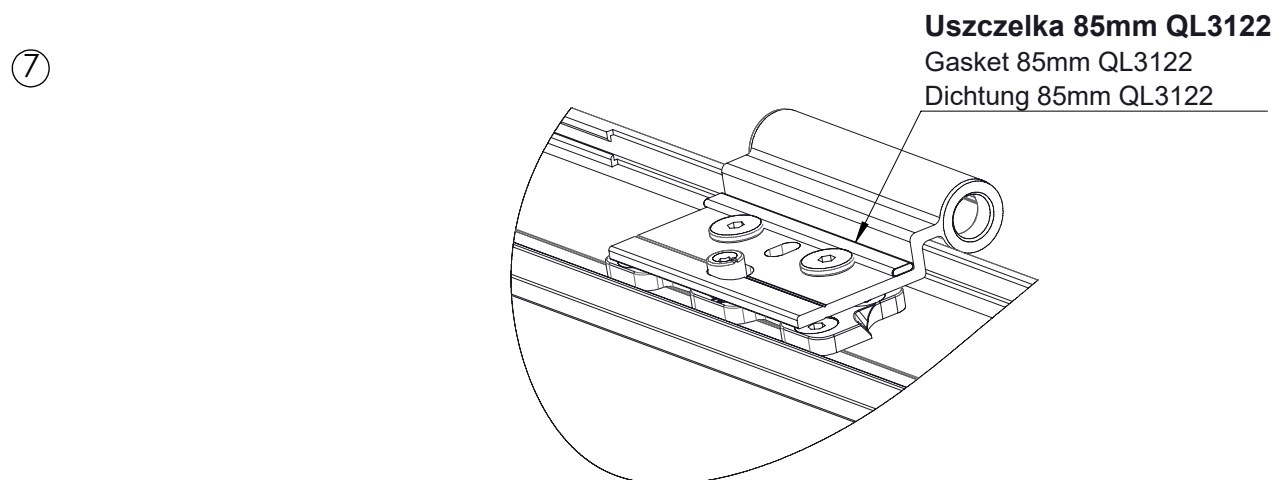
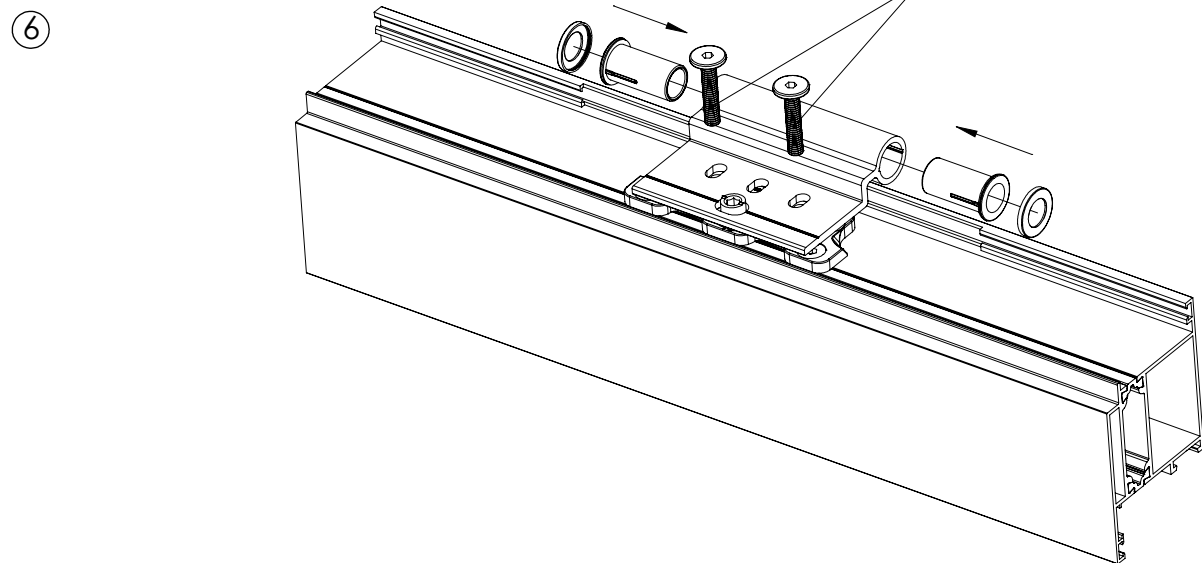
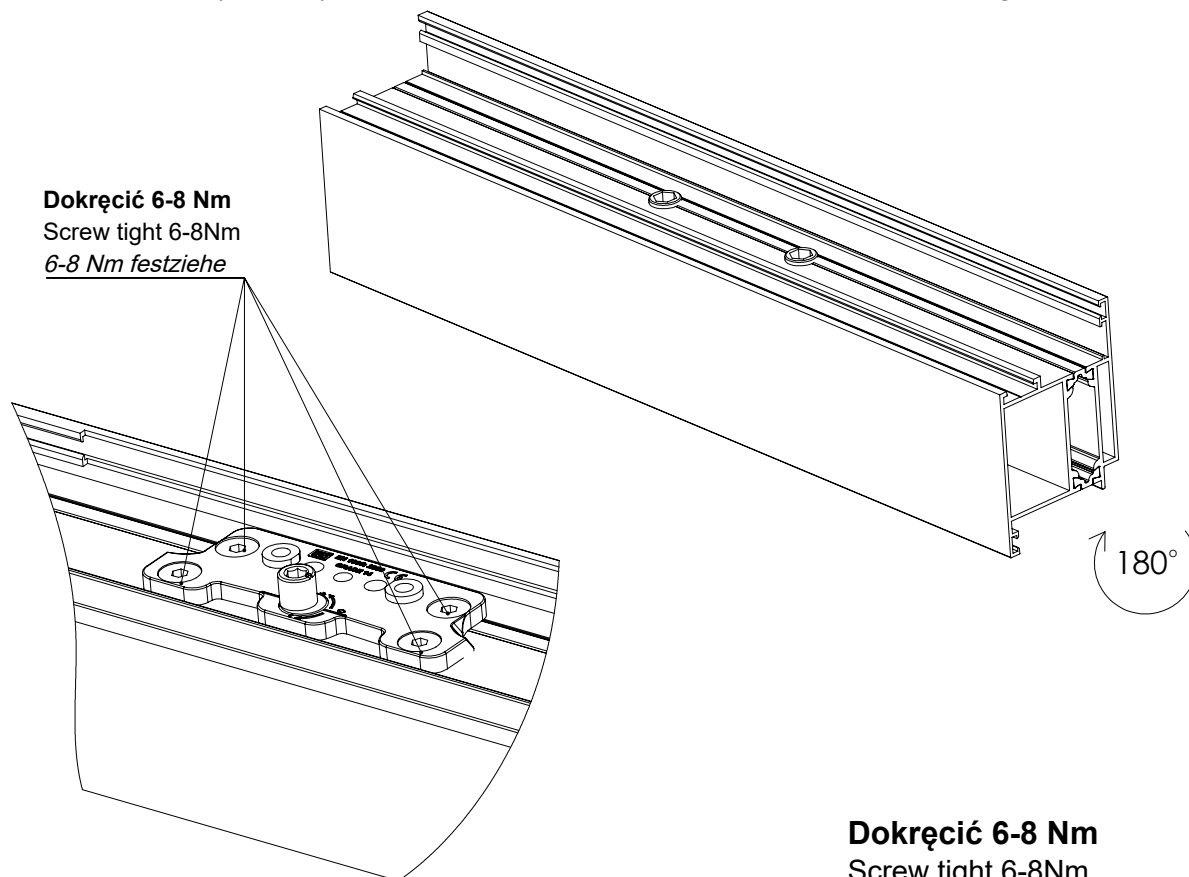
ją uszczelką QL3124 6,4x3,7 200mm

Replace system gasket over the length of hinge with gasket **QL3124 6,4x3,7 200mm**

*Originaldichtung über die Bandlänge entfernen und durch die Dichtung **QL3124 6,4x3,7 200mm** ersetzen*

180°

- ④ **Dyble dokręcić (4-6 Nm) tak aby kołnierz oparł się na płaskiej powierzchni profilu.**
Dowel screws tight 4-6Nm.
Dübel festziehen (4-6 Nm), so dass der Flansch an flacher Profiloberfläche abgestützt ist.



DRZWI OTWIERANE NA ZEWNĄTRZ

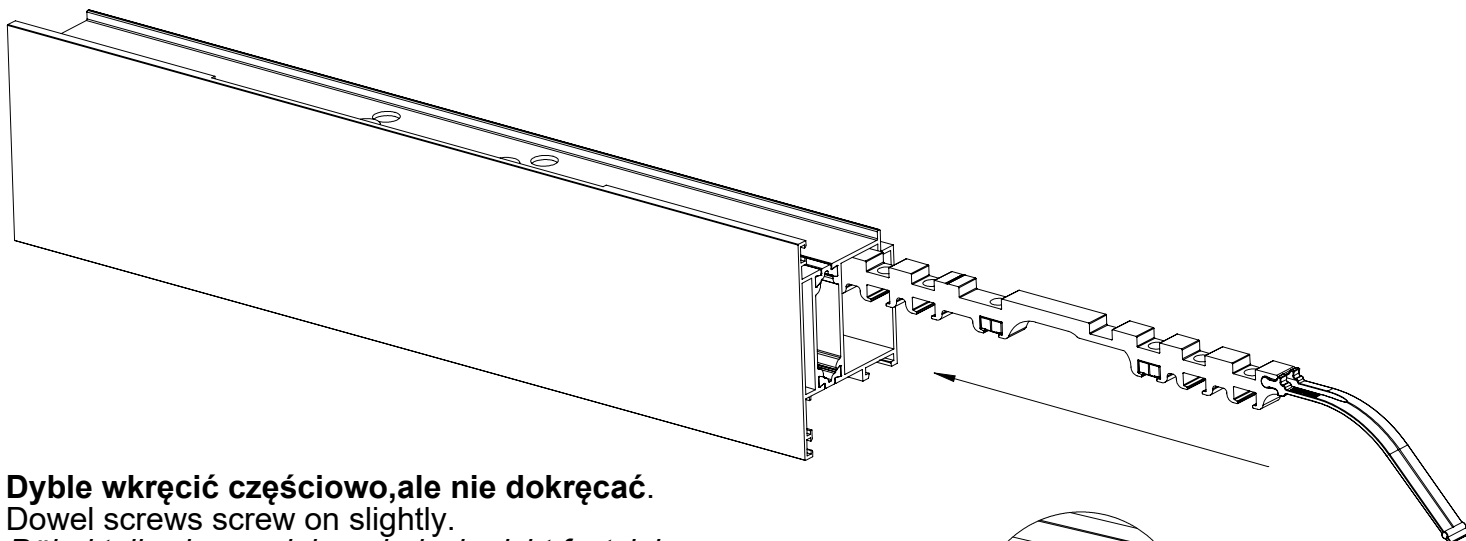
DOOR OPENING OUTWARD
NACH AUßEN ÖFFNENDE TÜR

Montaż w skrzydle drzwi:

Door assembly:

Montage im Türblatt:

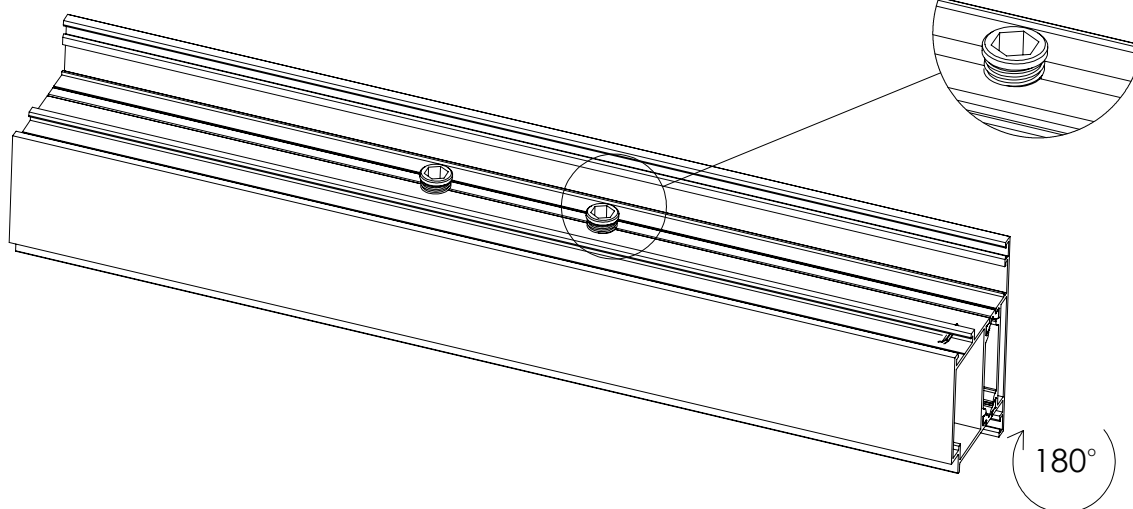
①



② **Dyble wkręcić częściowo, ale nie dokręcać.**

Dowel screws screw on slightly.

Dübel teilweise anziehen, jedoch nicht festziehen.



③ **Wszystkie śruby wstępnie przykręcić.**

Screw on slightly.

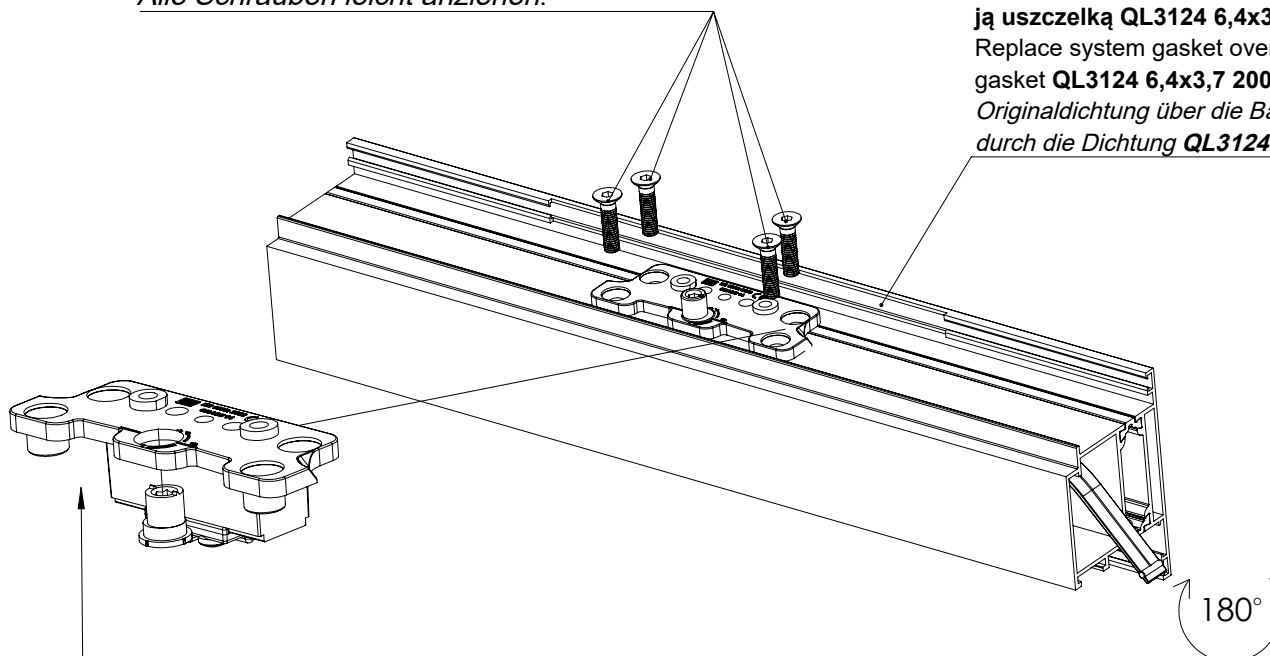
Alle Schrauben leicht anziehen.

Usunąć uszczelkę oryginalną na długości zawiasu i zastąpić

ją uszczelką QL3124 6,4x3,7 200mm

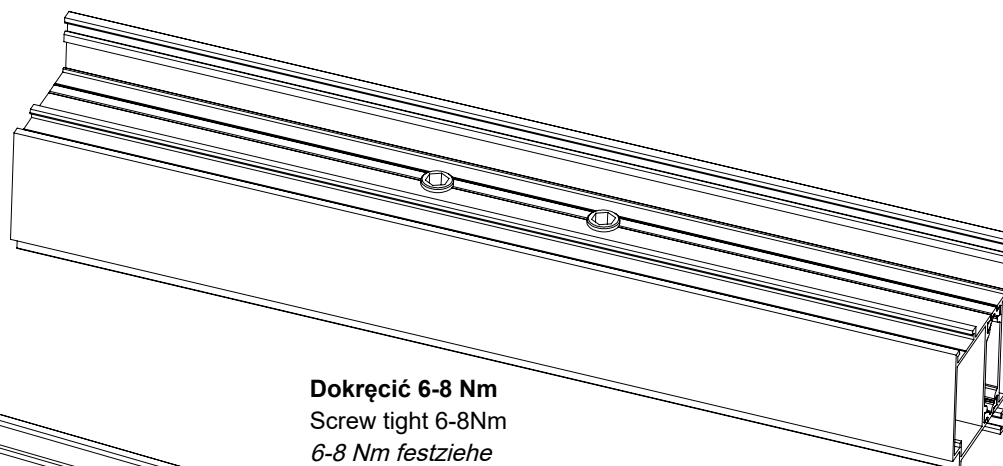
Replace system gasket over the length of hinge with gasket **QL3124 6,4x3,7 200mm**

*Originaldichtung über die Bandlänge entfernen und durch die Dichtung **QL3124 6,4x3,7 200mm** ersetzen*

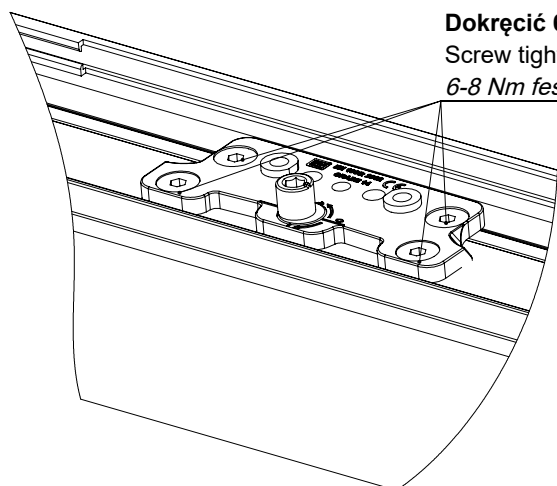


- ④ **Dyble dokręcić (4-6 Nm) tak aby kołnierz oparł się na płaskiej powierzchni profilu.**
Dowel screws tight 4-6Nm.

Dübel festziehen (4-6 Nm), so dass der Flansch an flacher Profiloberfläche abgestützt ist.

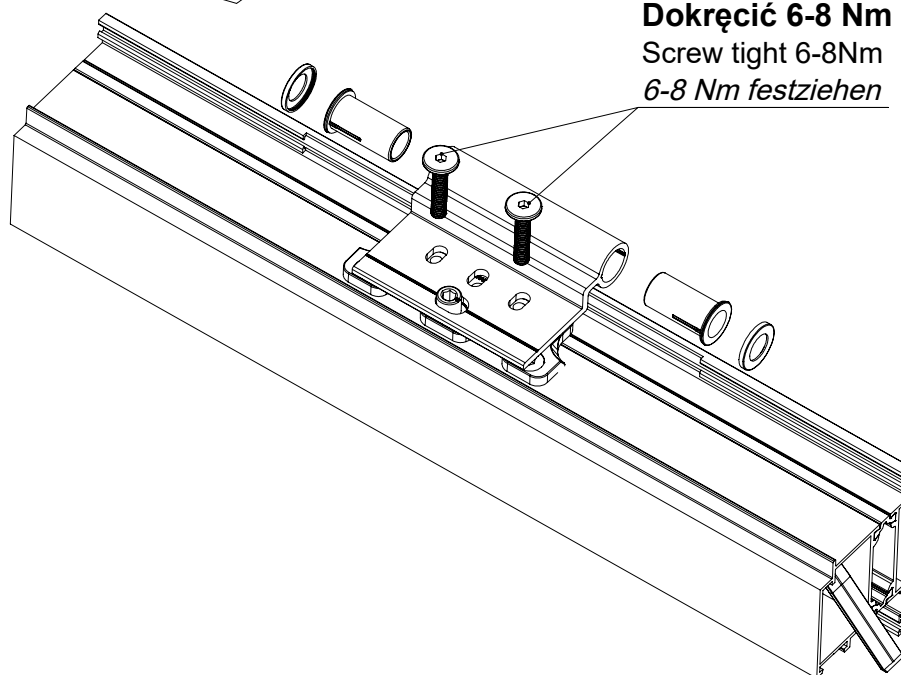


- ⑤ **Dokręcić 6-8 Nm**
Screw tight 6-8Nm
6-8 Nm festziehe

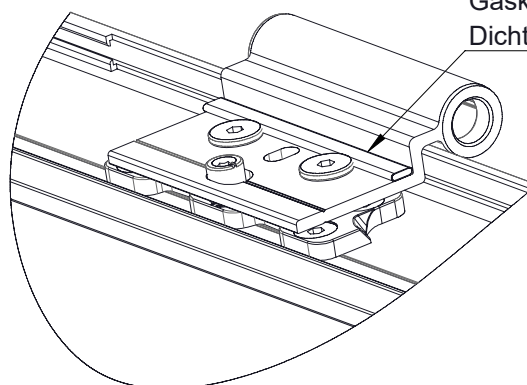


180°

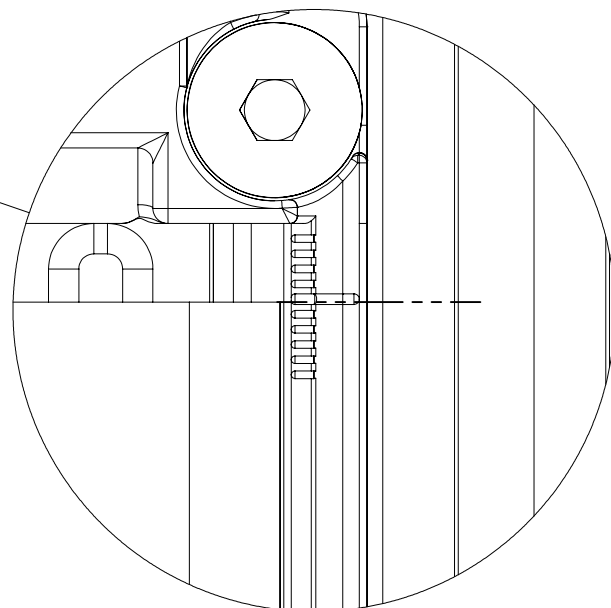
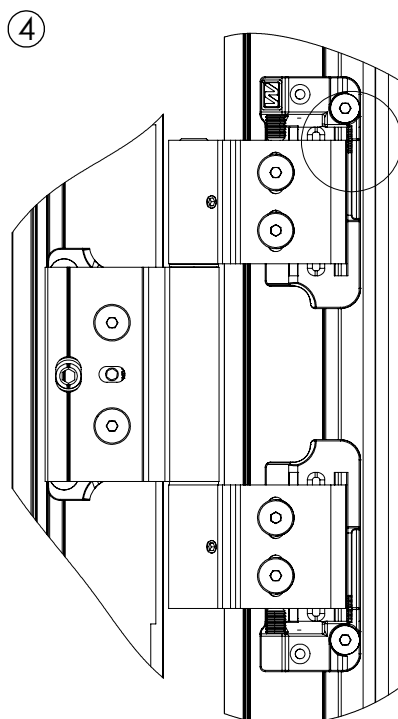
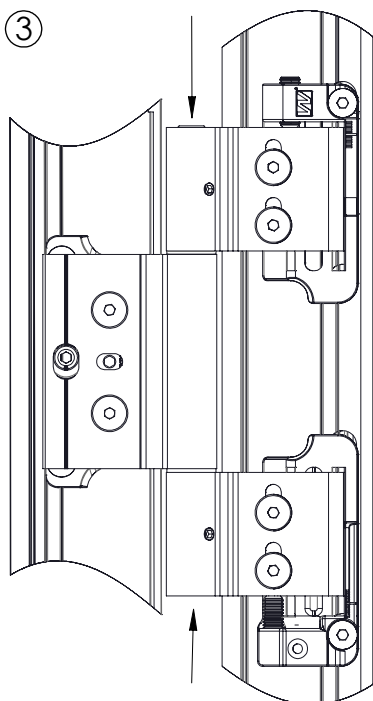
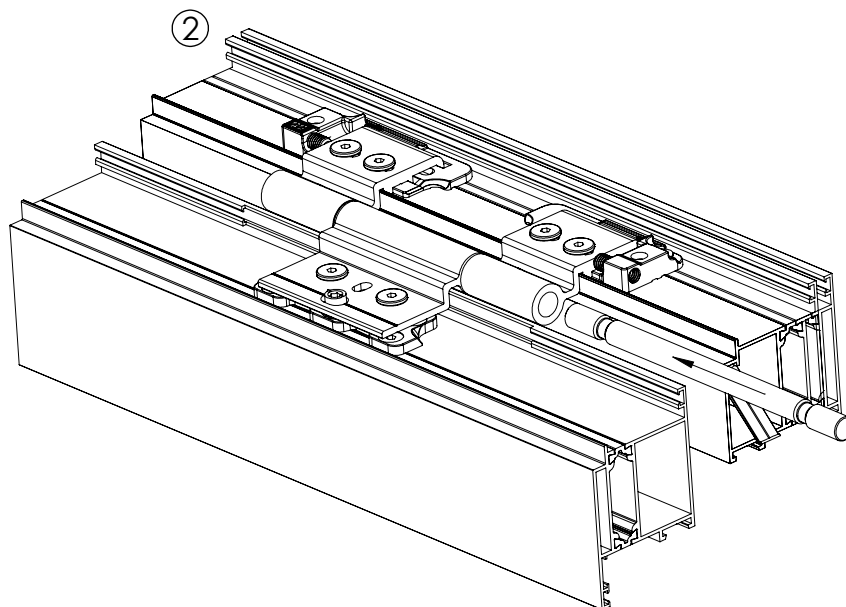
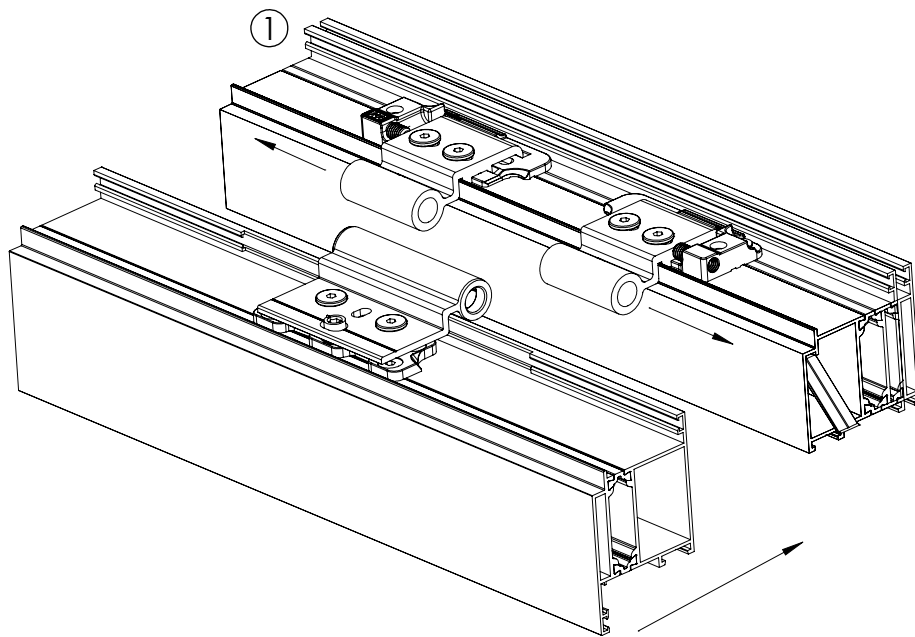
- ⑥ **Dokręcić 6-8 Nm**
Screw tight 6-8Nm
6-8 Nm festziehen

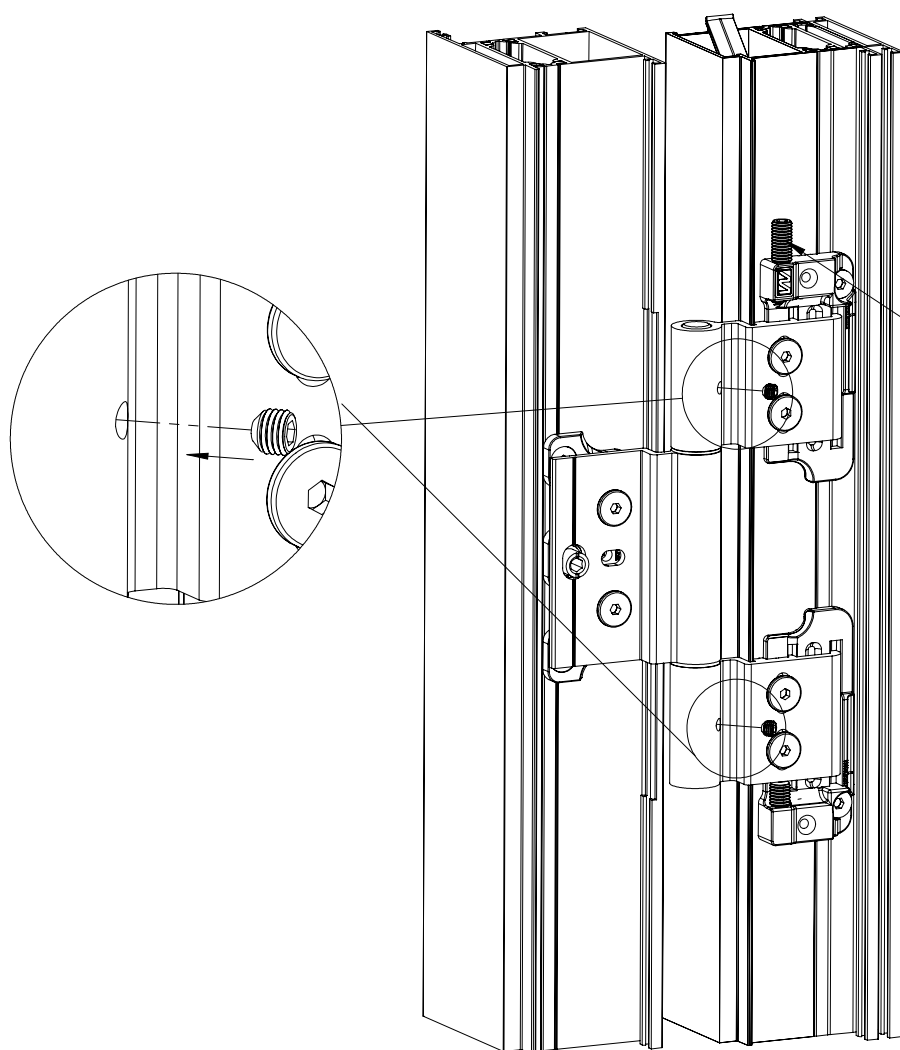
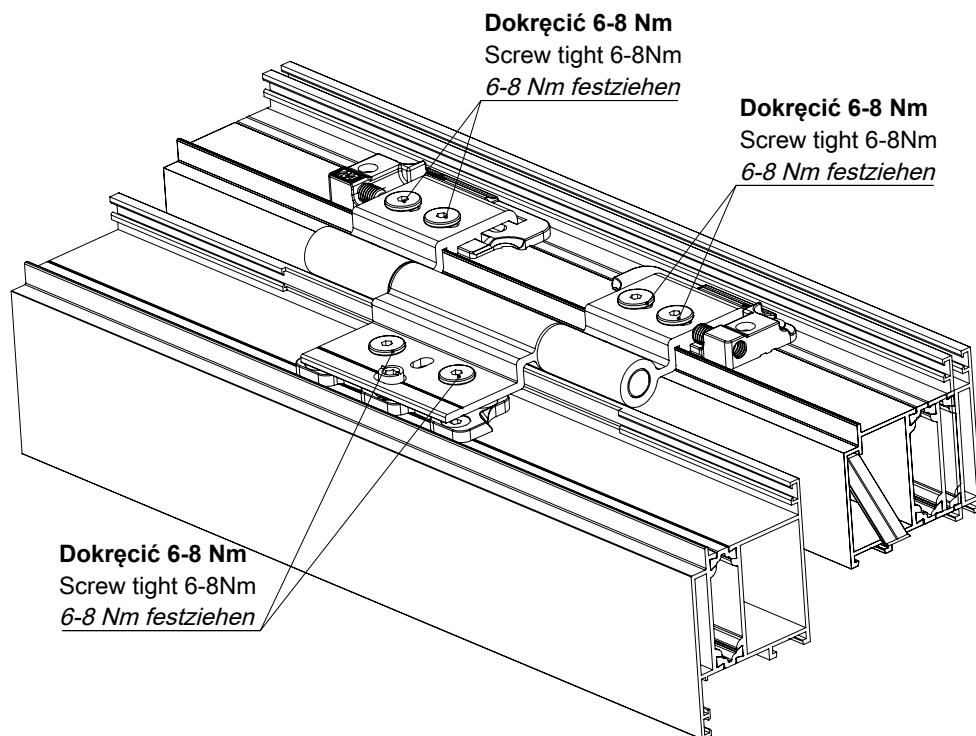


- ⑦ **Uszczelka 85mm QL3122**
Gasket 85mm QL3122
Dichtung 85mm QL3122



Montaż końcowy skrzydła z ościeżnicą:
Final assembly door with frame:
Endmontage des Türblatts mit dem Türrahmen:





**Po zablokowaniu sworznia
wkretami dociskowymi,
wykręcić górny wkret
dociskowy z podstawy
skrzydła!**

After tightening all hinge screws,
unscrew top
screw from its base

*Nachdem alle Schrauben festgezogen
sind, die obere Druckschraube aus dem
Grundelement des Türblattes
ausschrauben!*